



Dossier  
pédagogique

## Alors, ils arrêtèrent la mer

texte Valérie Deronzier

mise en scène Sylvie Baillon

**C** **o** **m** **p** **a** **n** **n** **i** **e** **C** **h** **e** **s**  
**P** **a** **n** **s** **e** **s**  
**V** **e** **r** **t** **e** **s**



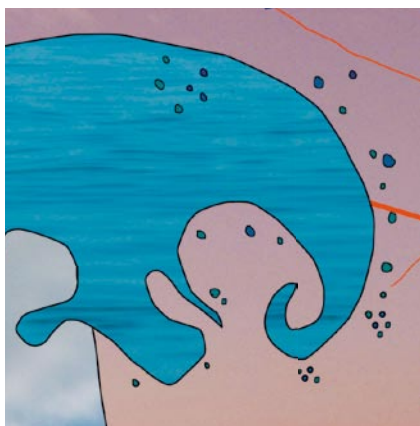
Le Tas de Sable - Ches Panses Vertes / Maison du Théâtre, 24 rue Saint-Leu, 80000 Amiens  
tél. 03 22 92 19 32 - fax. 03 22 91 13 35

[www.letasdesable-cpv.org](http://www.letasdesable-cpv.org)

# Alors, ils arrêtèrent la mer

Compagnie Ches Panses Vertes

Spectacle jeune public / 3-6 ans  
35 minutes



**Texte :** Valérie Deronzier  
**Mise en scène :** Sylvie Baillon  
**Assistée par :** Eric Goulouzelle  
**Marionnettes :** Eric Goulouzelle  
**Scénographie :** Antoine Vasseur  
**Costumes :** Sophie Schaal  
**Musique :** Katerini Antonakaki  
**Lumières :** Yvan Lombard  
**Interprètes :** Audrey Bonnefoy  
Pierre Tual

**Avant-premières : janvier 2011 à la Marmaille (Limoges -87)**  
vendredi 21 à 10h et 14h30, samedi 22 à 11h et 17h

**Création : janvier 2011 à la Maison du Théâtre d'Amiens (80)**  
jeudi 27 à 10h et 14h30, vendredi 28 à 10h et 14h30 et dimanche 30 à 15h30

**Tournée au Théâtre Dunois (Paris) en février 2011 :** mercredi 2 à 15h, jeudi 3 à 10h et 14h30,  
vendredi 4 à 10h et 14h30, samedi 5 à 16h, dimanche 6 à 16h,  
mercredi 9 à 15h, jeudi 10 à 10h et 14h30, vendredi 11 à 10h  
et 14h30, samedi 12 à 16h, dimanche 13 à 16h,  
mardi 15, mercredi 16, jeudi 17 et vendredi 18 à 15h

**Résidence au Tas de Sable (Amiens, 80) 13 au 17 décembre 2010**

**Résidence au Théâtre de La Marmaille (Limoges, 87) 4 au 23 janvier 2011**

Production déléguée : **Le Tas de Sable - Ches Panses Vertes**, Pôle des Arts de la marionnette en région Picardie, Lieu compagnonnage marionnette

Avec le soutien de la **Maison du Théâtre d'Amiens / Amiens Métropole**, de la **Marmaille (Limoges)**  
En coréalisation avec le **Théâtre Dunois**

Le Tas de Sable - Ches Panses Vertes  
Maison du Théâtre, 24 rue Saint-Leu, 80000 Amiens  
03 22 92 19 32 - fax. 03 22 91 13 35 / [www.letasdesable-cpv.org](http://www.letasdesable-cpv.org)



Le Tas de Sable - Ches Panses Vertes, Pôle des Arts de la marionnette en Région Picardie missionné par le Ministère de la Culture et de la Communication au titre du compagnonnage marionnette, est conventionné avec le Ministère de la Culture / DRAC Picardie, le Conseil régional de Picardie, les Conseils généraux de la Somme, de l'Oise, de l'Aisne, Amiens Métropole et subventionné par le Rectorat d'Amiens.



# Parler du vieillir

Après *Léon, Li, Louis*, spectacle qui mettait en scène trois enfants aux prises avec leurs peurs et émotions, la compagnie Ches Panses Vertes adresse une nouvelle création aux **jeunes spectateurs sur la thématique du vieillir**. C'est d'ailleurs l'auteure de *Léon, Li, Louis* qui écrit le texte : **Valérie Deronzier**.

La thématique du vieillir a été abordée avec *Et Cependant*, création 2010 de la compagnie sur un texte d'Alain Cofino Gomez ; spectacle pour les adultes. **Sylvie Baillon** désirait porter ce même thème mais à l'adresse des plus petits, à l'heure où ceux-ci, fait marquant dans l'humanité, cotoient leurs arrière-grand-parents. La co-existence de quatre générations ensemble nous questionne plus que jamais sur l'existence de ces générations.

Qu'est-ce que vieillir ?  
Où sont les vieux et où sont les enfants ?  
Vers quoi tend le regard de chacun ?

A travers ces questionnements, il s'agit de redonner une voix poétique aux enfants et aux personnes âgées, et d'appréhender leurs visions du monde : « *L'une parce qu'elle est presque toujours décalée, pas encore trop formatée. L'autre parce qu'elle est porteuse de mémoires et d'histoires, nécessaires à tous pour tenter de se placer dans des récits.* » (Sylvie Baillon).

## L'histoire



Leila et son frère Théogène accueillent le Vieux-père-grand-père, le papa de leur Mamie. qui rentre de l'hôpital ... Avec Pierrot, l'amoureux de Mamie, les voilà qui traversent saisons et paysages pour aller voir la mer. Bien fatigué, le Vieux-père-grand-père demande à ce qu'ils arrêtent la mer pour qu'il puisse faire sa sieste ! Non mais, elle est un peu bruyante !

C'est important quand on a trois ans de savoir quelle est l'histoire de ses parents et grand-parents, une façon de se situer dans le temps... C'est important quand on a trois ans de partager avec les grands, plus ou moins vieux, des envies d'aller quelque part, pour un grand pique-nique joyeux, pour se raconter le monde tel qu'on se l'imagine, tel qu'on le rêve ensemble... Avec les mots, avec les dessins, bricolons- le, ce monde, pour passer par-dessus nos peurs ! Il n'y a pas d'âge pour la fantaisie !

Les personnages :

**THÉOGÈNE**, environ 4 ans, frère de LEILA

**LEILA**, environ 7 ans, soeur de THÉOGÈNE

**MAMIE**, grand-mère de THÉOGÈNE et LEILA

**PIERROT**, amoureux de MAMIE

**Le VIEUX-PÈRE-GRAND-PÈRE**, père de MAMIE

# Suggestion de pistes pédagogiques



## DES THEMATIQUES A EXPLORER EN CLASSE ; pour en parler, faire des dessins...

La famille

Les (arrière) grands-parents

L'arbre généalogique

Les souvenirs

Les visites à l'hôpital, à la maison de retraite

Les saisons (hiver, printemps, été)

Les paysages (les arbres, les champs, les fleurs, l'herbe verte, la terre, les dunes)

Le temps : l'orage, la tempête, la pluie, le soleil

La mer

Le voyage

Les ballades

### Possibilité de travail sur les comptines et chansons.

(cf. exemple de chanson à la fin de l'extrait du texte reproduit ci-après).



## La compagnie Ches Panses Vertes

Implantée à Amiens, en Picardie, la compagnie Ches Panses Vertes a été fondée en 1979. Dirigée depuis 1992 par Sylvie Baillon, la compagnie explore de multiples langages à travers la marionnette et l'acteur. Si elle travaille par la marionnette et avec les acteurs, elle crée aussi avec d'autres disciplines artistiques comme la photo, la danse, la vidéo et la musique sur le plateau. Le cœur du travail de la compagnie est l'écriture : textuelle et scénique. Ainsi elle travaille avec des auteurs vivants en montant des textes déjà édités mais aussi, et de plus en plus souvent, en commandant des textes.

L'équipe de base se compose d'Eric Goulouzelle, interprète et constructeur des marionnettes de la plupart des spectacles et d'Yvan Lombard, concepteur lumière. Antoine Vasseur, scénographe et Sophie Schall, costumière les ont rejoints en 2003. Etienne Saur, collaborateur de longue date de la compagnie disparu en juillet 2009, a marqué les créations de la compagnie de ses compositions de musique électro-acoustique.

### Créations jeune public de la compagnie (mises en scène de Sylvie Baillon)

2007 : *Léon, Li, Louis* Valérie Deronzier -jp-

2004 : *Coâ Encore !* Lydia Devos, Olivier Douzou, Christian Voltz -jp-

2001 : *Samainuscule* (Catherine Zambon, Musique : Etienne Saur -jp-

1996 : *Madame t'es vieille !* de Jean-Pierre Orban -jp-

1994 : *La Haute montagne au pays des Mirlons* de Marie-Hélène Delval -jp-



# Note de la metteure en scène

Dans le texte de *Et Cependant*, Alain Cofino Gomez écrit : « *Petit j'étais étranger au vieux et au vieillissement. Tout cela me semblait un grand mensonge. Les personnes âgées ne devaient pas être faites comme nous. Elles ne naissent pas et avaient toujours été et seraient toujours. Elles n'étaient décidément pas faites des mêmes éléments constitutifs que nous. Il ne pouvait, dès lors, y avoir de lien substantiel entre nous.*»

Les petits côtoient des personnes âgées et de plus en plus, et de plus en plus âgées. Moins à la maison peut-être mais dans la rue. Alors ça fait partie de leurs questionnements sur la vie.

Pour (se) poser des questions.

Pour parler de cette étrangeté.

Et aussi pour tenter de donner une voix poétique à ces gamins et ces vieux, ces «improductifs» ...

Mais ces façons de voir le monde sont très importantes. L'une parce qu'elle est presque toujours décalée, pas encore trop formatée. L'autre parce qu'elle est porteuse de mémoires et d'histoires, nécessaires à tous pour tenter de se placer dans des récits.

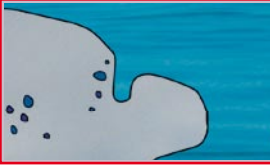
Marionnettes, acteurs et vidéo, voilà les trois pinceaux que j'ai envie d'utiliser. Pour représenter ces «compagnies» et croiser les regards d'enfants et de vieux.

Sylvie Baillon, février 2010



**sylvie Baillon**

Metteure en scène, directrice de la compagnie Ches Panses Vertes depuis 1986, puis du Tas de Sable – Ches Panses Vertes, par ailleurs membre du conseil pédagogique de l'ESNAM (Ecole Supérieure Nationale des Arts de la Marionnette, Charleville – Mézières) où elle est intervenante régulière, Sylvie Baillon dispense également des formations autour de l'art de la marionnette avec divers partenaires institutionnels comme l'Education Nationale ou le Conservatoire à Rayonnement Régional d'Amiens Métropole où elle a créé et dirige l'option Arts de la marionnette. Elle a créé et dirige le festival Marionnettes en Chemins.



# Note de l'auteure

Lorsque Sylvie Baillon m'a proposé d'écrire un texte pour le jeune public qui ferait écho à sa création sur la thématique du « vieillir comme apprentissage de la méditation », ce sont des regards qui ont tout de suite surgis.

Regards de ces petits-enfants ou de ces « petits vieux » plongés dans la contemplation des choses comme si celles-ci les avaient ravis. Regards sublimant le temps pour n'habiter plus que le présent comme toute hypothèse.

Inconscience de l'avenir et innocence du passé d'un côté, incertitude de l'avenir et omission ou étourdissement du passé de l'autre.

C'est cette capacité de contemplation et cette aptitude au présent que j'aimerais faire entrer en vibration dans le texte à venir.

À ce jour, j'imagine une « compagnie » d'enfants et de vieillards. J'imagine qu'ils vont unir leurs maigres forces pour accomplir toutes sortes de choses inutiles, que leurs regards suspendront parfois le temps pour le plaisir d'entendre des mouches voler, que leurs courses seront fragiles et ridicules, qu'ils auront à cœur de rire et de crier plus fort que les autres.

J'imagine qu'au bout de tant d'agitation, de rires, de cris, de courses et de mouches qui bourdonnent, ils décideront soudain « d'interrompre » la mer par le seul pouvoir de leur regard, et ils y parviendront.

La mer s'arrêtera donc, mais pas le clapotis de ses vagues, un bercement s'échappant du temps suspendu.

Valérie Deronzier, janvier 2010

## Valérie Deronzier

Comédienne, auteure dramatique, Valérie Deronzier travaille depuis de nombreuses années sur des projets divers, en « compagnie » de la danse, la musique, le théâtre de rue, le théâtre « de salle », le théâtre de marionnette, le spectacle événementiel...

Pendant une quinzaine d'années, elle accompagne, comme comédienne, dramaturge et assistante à la mise en scène, le chorégraphe Christian Trouillas dans ses créations. En 2000, elle participe à la fondation du collectif « Nioc » (collectif d'artistes pluridisciplinaire).

Comédienne, elle travaille avec Laura de Nercy, Laurence Février, Monique Hervouët, la compagnie Le SAMU, Ahmed Madani, Marie Augereau, Pierre Sarzacq, Claude Bonnin, Jacques Hadjaje, Catherine Dasté, Alain Mollot, Jean-Michel Ribes...

Auteure, elle partage ce même désir de s'intéresser à différentes disciplines artistiques. Elle a écrit une quinzaine de textes pour le théâtre, la marionnette, la danse ou le théâtre chanté. *Alors ils arrêterent la mer* est sa deuxième expérience avec la compagnie Ches Panses Vertes. Elle a écrit *Léon, Li, Louis*, texte pour les tout-petits, dont le thème tourne autour de la peur.

# Un extrait du texte

ONE, Première partie

*Il pleut. Averse serrée, claire et joyeusement bruyante.*

THÉOGÈNE :

Mais s'ils se mouillent ?

LEILA :

Ils ont un parapluie !

THÉOGÈNE :

Et si le parapluie est troué ?

LEILA :

Mamie vient de l'avoir pour son anniversaire ! Un grand parapluie rouge qui protège du ciel !

THÉOGÈNE :

Et si le vent l'emporte ?

LEILA :

Qui ?

THÉOGÈNE :

Le Vieux-père-grand-père !

LEILA :

Ils l'accrocheront par les pieds avec le manche du grand parapluie rouge ! Pierrot est grand ! Pierrot est fort ! Il a tranché toute la forêt pour réchauffer les doigts de Mamie.

THÉOGÈNE :

Menteur !

LEILA :

Qui ?

THÉOGÈNE :

Pierrot a dit un mensonge !

LEILA :

Il y a du bois plein le garage !

THÉOGÈNE :

Regarde !

*La pluie s'interrompt brusquement, apparaît une forêt.*

LEILA :

Quoi ?

THÉOGÈNE :

Tous les arbres de la forêt !

LEILA :

Tu as raison, ils sont tous là.

THÉOGÈNE :

Pierrot a menti !

LEILA :

C'est parce qu'il l'aime.

THÉOGÈNE :

Quoi ?

LEILA :

Mamie ! Pierrot aime Mamie, alors il lui dit des mensonges.

*La pluie reprend masquant à nouveau les arbres.*

LEILA :

Tu comprendras quand tu seras un grand !

*La pluie s'interrompt à nouveau, apparaît la forêt. Vent.*

THÉOGÈNE :

Ca sert à quoi de mentir si Mamie n'a qu'à regarder par la fenêtre pour voir que tous les arbres de la forêt n'ont pas été tranchés !?

LEILA :

Ca sert à réchauffer l'amour de Mamie.

THÉOGÈNE :

Quand je serai un grand, il faudra aussi que je tranche du bois ?

LEILA :

Mais non !

THÉOGÈNE :

Alors quoi !?

LEILA :

Quand tu seras un grand, tu feras des choses que tu n'as jamais faites ! Quand tu aimeras, tu inventeras n'importe quoi pour te faire regarder par ceux qui te réchauffent : tu parleras chinois, tu mettras des tongs en plein hiver, tu teindras tes cheveux en vert, tu porteras un nez de clown, tu marcheras dans des étoiles,...

THÉOGÈNE :

Comme dans les contes ?!

LEILA :

Exactement ! Quand on aime, on est comme dans une histoire, bien au chaud. Tout bouge au dehors, mais dedans, c'est calme comme quand maman lit le journal dans la pièce à côté.

*La pluie reprend masquant à nouveau les arbres.*

THÉOGÈNE :

Tu crois qu'ils vont bientôt revenir ?

LEILA :

Bien sûr, ils sont allés chercher le Vieux-père-grand-père dans sa retraite, et puis, ils seront là.

THÉOGÈNE :

C'est dur de devenir un qui est grand !

LEILA :

Il faut manger et boire, dormir, rêver et quand tu te réveilles, tu as encore poussé ! La souris passe, tu as des grandes dents...

THÉOGÈNE :

Comme le loup ?!

LEILA :

Mais non !

THÉOGÈNE :

Et après ?

LEILA :

Tu ranges un peu ta chambre, tu colles des affiches au dessus de ton lit, tu vas tout seul chez les cousins pour leur anniversaire, tu peux manger des gâteaux au chocolat, mais pas trop parce que tu as toujours peur de grossir, tu vas au cinéma avec tes copines, tu achètes des trucs, tu...

THÉOGÈNE :

Et si je suis grand, tu veux encore jouer avec moi ?

LEILA :

Quand je reviens de mon école des vétérinaires, peut-être...

THÉOGÈNE :

Et aussi Papa et Maman, et Mamie et Pierrot ?

LEILA :

Quand ils ont fini de bricoler.

THÉOGÈNE :

Et je peux jouer à des jeux des grands que je ne connais pas quand je suis un petit ?

LEILA :

Oui. Et plus tu es grand, plus tu es content !

THÉOGÈNE :

Et j'aurais des cadeaux ?!

LEILA :

Bien sûr ! Mamie on lui a acheté un grand parapluie rouge.

THÉOGÈNE :  
Et après, je suis un Vieux-père grand-père !  
LEILA :  
Voilà ! Après tu es très vieux et après, tu es mort.  
THÉOGÈNE :  
C'est long de devenir plus grand !  
LEILA :  
Oui.  
THÉOGÈNE :  
Combien ?  
LEILA :  
Je ne sais pas... c'est quand... quand tu pourras prendre le vélo de papa et toucher les pédales avec tes pieds à toi !  
THÉOGÈNE :  
Leïla ?  
LEILA :  
Oui ?  
THÉOGÈNE :  
J'ai pas envie de le voir.  
LEILA :  
Qui ?  
THÉOGÈNE :  
Le Vieux-père grand-père. Ca fait tellement longtemps qu'il n'est pas revenu...  
LEILA :  
Les enfants n'ont pas l'autorisation d'aller voir les vieux-pères-grands-pères à l'hôpital. Maintenant qu'il est réparé de son dernier accident de fauteuil roulant, le Vieux-père-grand-père reviendra le Samedi, et on fera des frites. Écoute !

*La pluie a redoublé.*

### **Chanson de la pluie**

La pluie tombe  
La pluie tape  
La pluie coule  
La pluie roule  
La pluie du ciel  
La pluie sur terre  
La pluie courant  
La pluie torrent  
La pluie goutte  
La pluie flaque  
La pluie du ciel  
La pluie sur terre  
La pluie flèche  
La pluie fraîche  
La pluie clapote  
La pluie flotte  
La pluie du ciel  
La pluie sur terre  
La pluie glousse  
La pluie mousse  
La pluie du ciel  
La pluie sur terre

**Alors ils arrêtèrent la mer,**  
ONE  
Valérie Deronzier



# Bibliographie

réalisée en 2007 par Mireille Liatard

**L** **i** **v** **r** **e** **s**

## **Faites des marionnettes**

Petit, Geneviève / Van Der Haegen, Dina

Dessain et Tolra, 1995

*Des idées de création et un petit historique sur les marionnettes*

## **La ronde des marionnettes**

Luthi-Amos, Amy

Dessain et Tolra, 1975

## **Le cinéma d'animation : dessin animé, marionnettes, images de synthèse**

Génin, Bernard

Scéren - CNDP, 2003

Cahiers du cinéma/Les petits cahiers

*Histoire du «septième art bis», cinéma qui se fabrique image par image, à travers l'évocation des plus grands auteurs.*

## **Les marionnettes et l'enfant**

Joubert, Jeanine

Nathan, 1978

## **Les trois coups... marionnettes, masques, ombres, costumes en tissu et en papier, castelets et thèmes de jeux**

Tanaka, Béatrice

Hachette, 1974

## **Des marionnettes pour vous aider**

Thomas, Danièle, Lutter contre l'échec scolaire

CDDP du Maine-et-Loire

*Aspect technique des marionnettes; les marionnettes dans la classe; les marionnettes et des perspectives nouvelles.*

## **Marionnettes**

Rocard, Ann

Dessain et Tolra, 1983

## **Réussir ensemble avec les marionnettes**

Tusseau, Jean-Pierre

SCEREN-CNDP / CRDP des Pays de la Loire, 2003

*Les marionnettes au centre du projet pédagogique pour donner un sens aux activités scolaires. Elles peuvent être mises au service de l'observation de la langue française et servir à l'élaboration et à la réalisation d'un spectacle.*

## **Scénarios pour marionnettes**

Schueller, Danièle

Fleurus, 1993

*Album présentant six petites histoires à usage des classes maternelles, accompagnées de tous les conseils utiles pour les mettre en scène avec les enfants : décor du castelet, confection des marionnettes et accessoires, dialogues, jeux de scène, fond musical.*

## **Théâtre de marionnettes en papier**

Brody, Véra / Dolard, Marie

Dessain et Tolra, 1987

vidéo

Cassette

### **Capelito veut plaire à tout le monde. Marionnettiste**

Pastor, Rodolfo

CNDP (SNPAV), 2001. Vidéocassette de 30 min (6x5min); 1 livret

*Capelito a préparé un spectacle de marionnettes pour les enfants. Mais personne ne vient. Le petit champignon se rend vite compte qu'il ne fait pas le poids face à... la télévision ! Mais il n'est pas au bout de ses surprises. réservé aux plus grands, l'épisode traite de la préparation d'un spectacle, marionnettes, castelets, bancs mais aussi de l'affichage et des programmes. la fascination de la télévision et la lecture d'un programme pourront être également évoqués.*

### **Petroushka : le ballet de Stavinski et son adaptation vidéo**

Platt, Alan

SCEREN-CNDP, 1998, 1 vidéocassette (VHS) (29 min 30s) + 1 livret (12p.) Côté Télé.

Réservé au secteur scolaire

*Ce film d'animation reprend l'argument du célèbre ballet d'Igor Stravinsky créé à Paris en 1911.*

### **Tambours sur la digue : sous forme de pièce ancienne pour marionnettes jouée par des acteurs**

Mnouchkine, Ariane / Lemettré, Jean-Jacques / Cixous, Hélène

SCEREN-CNDP, 2002. 1 vidéocassette (VHS) (2h16 min) + 1 livret (24p)

Réservé au secteur scolaire

*Créée par le Théâtre du Soleil en septembre 1999 et vue à travers le monde, cette «pièce ancienne pour marionnettes jouée par des acteurs» revient en version filmée : cinéma et théâtre se retrouvent et se complètent. Ariane Mnouchkine reste fidèle à la fable universelle sur le pouvoir et l'aveuglement des hommes, et nous transmet sa fièvre de vivre et de résister. Elle relate certaines étapes de la création du film.*

<http://fr.wikipedia.org/wiki/Marionette>

*Les marionnettes : les origines, l'histoire, l'espace dramatique, les différentes marionnettes*

<http://www.france5.fr/maternelles/loisirs/fonctions/index.cfm?referrer=/loisirs/w00262/14/131274.cfm>

*Des marionnettes à doigts*

<http://martine6.club.fr/coquelicot/bricop/pantin.htm>

<http://membres.lycos.fr/fismesdeschamps/pantin.html>

*Fabriquer un pantin articulé*

<http://www.france5.fr/maternelles/loisirs/W00262/14/130928.cfm>

*Fabrication d'un castelet*

[http://www.levangelisation.com/Outils/Marionnettes/Le\\_castelet\\_et\\_ses\\_decors.pdf](http://www.levangelisation.com/Outils/Marionnettes/Le_castelet_et_ses_decors.pdf)

*Le castelet et ses décors*

<http://www.marionnettes.ca/documentation/histoire/histoiredelamarionnette.php>

*Une petite histoire des marionnettes*

[http://www.hexagramm.fr/petitmiroir/histoire/histoire\\_fr.php](http://www.hexagramm.fr/petitmiroir/histoire/histoire_fr.php)

*Histoire de la marionnette en Chine*

[http://www.lebacausoleil.com/SPIP/article.php3?id\\_article=178](http://www.lebacausoleil.com/SPIP/article.php3?id_article=178)

*Les marionnettes en Chine*

<http://www.eurasie.net/webzine/Bunraku-le-theatre-de-marionnettes.html>

*Le Bunraku japonais*

[http://fr.wikipedia.org/wiki/Ji%C5%99%C3%AD\\_Trnka](http://fr.wikipedia.org/wiki/Ji%C5%99%C3%AD_Trnka)

*Jiri Trnka : un maître dans le film d'animation avec des marionnettes*

[http://www.marionnettes.ca/documentation/20e\\_siecle/index.php](http://www.marionnettes.ca/documentation/20e_siecle/index.php)

*Marionnettes du XXe siècle autour du monde*

<http://www.crdp-reunion.net/pedago/MD24.pdf>

*Pourquoi utiliser les marionnettes en classe ? La fabrication d'une marotte*

<http://www.bienlire.education.fr/02-atelier/imprimer.asp?id=1363&imprimer=1>

*La marionnette, outil médiateur du langage en cycle 1*

[http://www.vousnousils.fr/page.php?P=data/pour\\_vous/temoignages/en\\_pratique/&key=itm\\_20050530\\_010343\\_5\\_questions\\_a\\_valeria\\_pagani\\_ces.txt](http://www.vousnousils.fr/page.php?P=data/pour_vous/temoignages/en_pratique/&key=itm_20050530_010343_5_questions_a_valeria_pagani_ces.txt)

*Des marionnettes pour l'initiation aux langues étrangères*

<http://perso.orange.fr/festival.marionnettes/>

*Festival mondial des théâtres de marionnettes - Charleville-Mézières*

<http://www.marionnette.com/>

*Institut International de la marionnette; Ecole nationale supérieure des arts de la marionnette*